

minileiste®

www.minileiste.com



reddot winner 2020
best of the best



reddot winner 2020
best innovative product

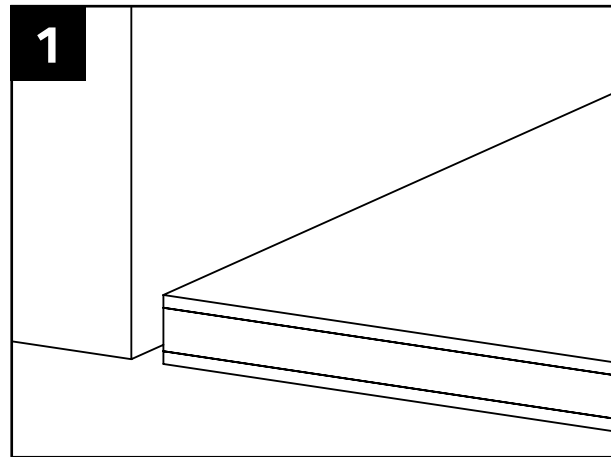
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ *ASSEMBLY INSTRUCTIONS*

Be smart.



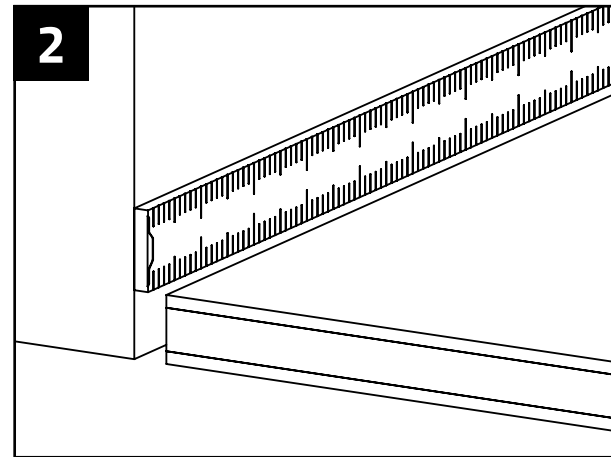
EGYSZERŰ ÖSSZESZERELÉS 8 LÉPÉSBEN

EASY ASSEMBLY IN JUST 8 STEPS



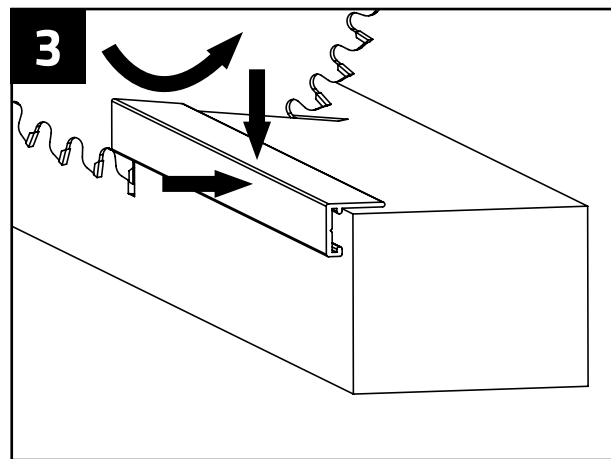
A dilatációs hézag szélessége az alkalmazott profilrendszerrel függően 4 és 12 mm között legyen (lásd a termék adatlapokat). A padló vastagságát is figyelembe kell venni. X5 típusú rendszereink minimum 5 mm padlóvastagsághoz használhatók.

The width of the connection joint should be between 4 and 12 mm depending on the profile system used (see data sheets). The thickness of the flooring must also be taken into account. Our type X5 systems can be used with a minimum floor covering thickness of 5 mm.



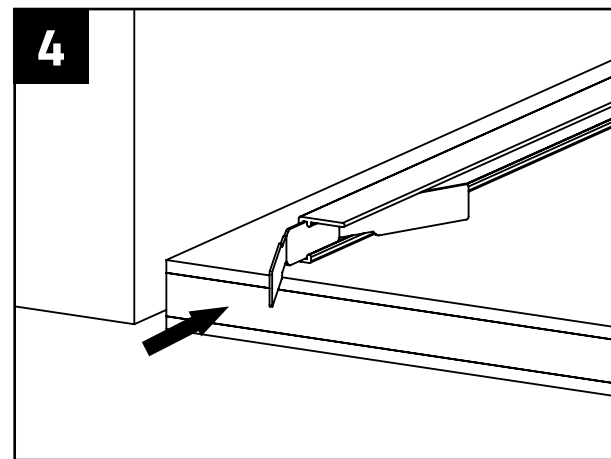
A profilok vágási méretei a falfületektől függenek. Itt figyelembe veszik a belső és külső sarkok gérvágásait.

The dimensions for the profile cuts are taken from the wall surfaces. Miter cuts for inside and outside corners are taken into account.



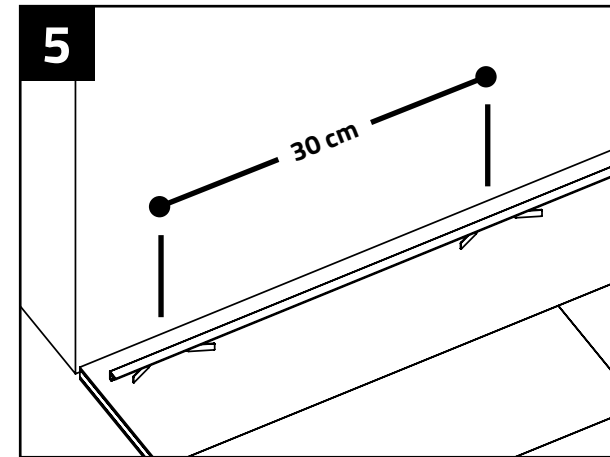
A profilokat hosszra vágják. A belső vagy külső sarkok gérvágása egy lépésben készül el. A profil biztonságosan rá van nyomva egy fa támasztékra, és a vágáshoz elhelyezve a fűrészben. A fűrész vágási iránya a vágási folyamat során a profilt a fagerendához nyomja.

The profiles are cut to length. The miter cut for inside or outside corners is made in one step. The profile is pressed securely onto a wooden support and positioned in the saw in a cut-like manner. The cutting direction of the saw presses the profile against the wooden beam during the cutting process.



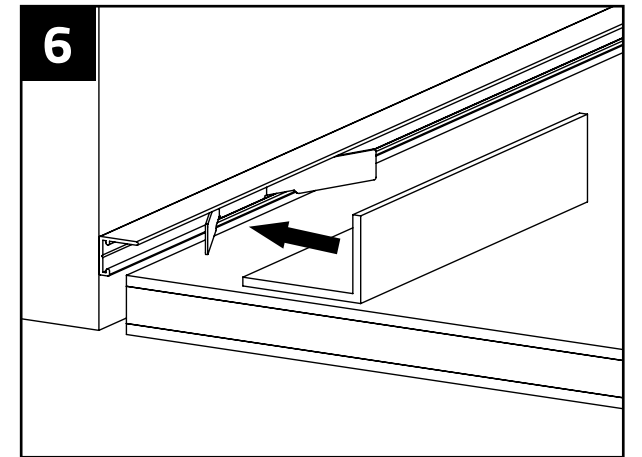
A rögzítő klipszek a profil elülső oldalába vannak benyomva. Figyelem: Két egymással szemben lévő „váll” van beépítve a profilba, amelyek között a rögzítőkapcsok könnyen vezethetők.

The mounting clips are pushed into the profile on the front. Attention: Two opposite shoulders are worked into the profile, between which the mounting clips are easily guided.



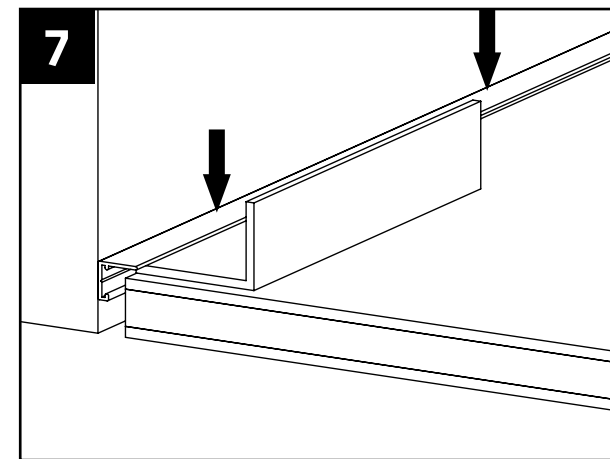
30-60 cm-es távolságban helyezze be a rögzítő klipszeket a végzáró profilba. **ÚSZTATOTT PADLÓK ESETÉBEN:** A hézagban lévő klipszek közé egy kis rugalmas szerelőragasztót vagy szilikont kell felvinni, hogy megakadályozzuk a végzáró profil úsztatott padló által okozott függőleges elmozdulását.

Insert mounting clips every 30 to 60 cm in the end strip.
FOR FLOATING FLOORS: A bit of flexible assembly adhesive or silicone must be applied between the assembly clips in the closing joint in order to prevent the vertical movement of the end profile caused by the floating floor.



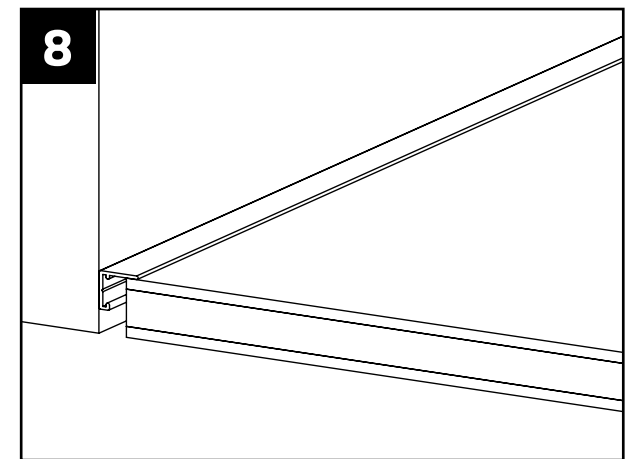
A behelyezett rögzítő klipszekkel ellátott végzáró profil most a falfelületen rögzítési helyzetbe kerül. Az összeszerelési segédeszközzel a kapcsokat óvatosan szétterítjük úgy, hogy az összeszerelési segédeszköz segítségével rögzítjük a kapcsokat a fal felé.

The end profile with the inserted mounting clips is now brought into the mounting position on the wall surface. With the assembly aid, the assembly clips are carefully spread out by using the assembly aid to apply the assembly clips towards the wall.



Amint a folyamat befejeződött, a végzáró profilt lenyomják, és az összeszerelési segédeszközt eltávolítják. Most a feszítési és összeszerelési folyamatot addig ismételjük, amíg a profil összes szerelőkapcsát megfeszítik és be nem süllyeszti. A végzáró profil bármikor eltávolítható a csatlakozásról bármilyen korrekcióhoz.

As soon as the clamping process is completed, the end strip is pressed down and the assembly aid is removed. Now the tensioning and assembly process is repeated until all assembly clips on an end strip are tensioned and countersunk. The end strip can be removed from the connection joint at any time for any corrections.



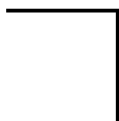
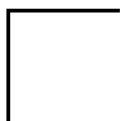
A végzáró profil telepítve van. Rövid ellenőrzés után összeállítható a következő rész.

The end profile is installed. After a brief inspection, the next section can be assembled.

minileiste®

www.minileiste.com

ENGELTECH



Kereskedők bélyegzője
Dealer stamp

minileiste by ENGELTECH GmbH
Nockhofweg 26h
6162 Mutters
Austria

+43 (0) 512 319 062
info@minileiste.com
www.minileiste.com



reddot winner 2020
best of the best



reddot winner 2020
best innovative product

2022-02